

علوم اقتصادیه و اجتماعیه

مجموعه علمیه

هر ایک برنجی کوئی نشر اولنور

مؤسسی :

احمد شعیب ، رضا توفیق ، محمد جبار

مدرسہ جات :

مباحث روحیه : ساطع . — ایکچھی فلیپ : احمد
شعیب . — بین الملل علوم اجتماعیه مؤسسہ سنک بدھی
قولنرہ سی : بدیع نوری . — یکر منجی مصرده مسئلہ اقتصادیه :
حسن محمدین . — انکلتزہ در عملہ کوئی : رضا توفیق . — حکومت
و حریت حقندہ سینسک فلسفہ سی : رضا توفیق . — فرانسه
اختلال کبیری : احمد شعیب . — استقرضات .

مدیر و صاحب امتیازی :

محمد جبار

امور ادارہ و تحریریه : نور عثمانیہ جوواندہ طین ادارہ خانہ سی

نسخہ سی : ۱۰ غروش

استانبول

باب عالی جادہ سندہ ہلال مطبعہ سی ، نومبر ۶۶

انگلیس در برآمدگی

مدنیت حاضره صناعتك محصولدر . هر مدنیت ذاتاً کشفیات تجربیه .
 سایه‌سند وجود بولمشد؛ بعض حقایق تجربیه‌نك - سائۀ احتیاج ایله -
 تطبیقات عملیه ساحه‌سندۀ ثمره‌دار اوله‌نیلسی یالکزمندن مادیه و میخانیکه‌نك
 دکل ، طولانیسی ایله مدنیت اخلاقیه‌نك ده باشلیجه اسبابندن معدوددر .
 انسانلرک جماعت حائده رفاه حال و سهولت معاشلری مدنیتدن الك اول
 مقصود اولان املدر؛ اخلاق اجتماعیه‌جه شوراسی ده قطعاً تحقق ایتمشدرکه
 برجامتده اصل زحمتلی ایشلری کورن اکثریتك احتیاجاتی، معین اولان
 حد وسطی نسبیدن پكدون اولورسه، اوله برجامتده موازنۀ اخلاقیه
 و بناء علیه سلامت اوله‌مز، چوئکه هرکسی فضایحه و فضایلک الك کوتوسی
 اولان تجاوزده سوق ایدن مجبوریتینه احتیاج و خصوصاً اکبرم احتیاجات
 ابتدایه‌در. ایستاتستیکلر بونی برچوق مثاللرله برچوق قیودات ایله اثبات
 ایتمکده بولونیور .

هر طرز مدنیتك صنوف مختلفه جماعته بروجهاه تأثیری وارددر. اسکی
 مصر مدنیتك کاهنلر صنفه، قرون وسطی مدنیتك برطرفدن پاپاس گروهه
 دیگر طرفندن دره بکری ایله زعامت اصحابنه ویردیکی اهمیت معلومدر.
 مدنیت حاضره‌نك صناعت محصولی اولمسی ده بر طرفدن سرمایه‌دارلرک
 دیگر جهتندن ده عمله‌نك قدر واهیمیتی آرتدیرمشددر . وقتیه آنصاریه
 صورتیه ایشله‌مکده مضطر قالان بیکلرجه اسافله عمله دیه‌میز . زیرا

بوکون بوتعیرك بشقه معناسی بشقه حیثیتی واردر. قرون وسطاده ودها
اولکی ادوار سابقهده خدمات شاقهده قولاییلان بچاره لر - پاره ایله
صانئون آلتیش اولسه لر بيله - بالفعل اسیر ایدیلر و قطعاً بشقه بر حیثیت
اجتماعیه لری یوق ایدی. اوزمانلر بخار قوتی ارادت بشریه ره رام اولماش
بولوندوغی ایچون ماکنه لر، فابریقه لر دخی یوق ایدی؛ بناءً علیه حیات
اجتماعیه نك بقا و دوامی ایچون لابد اولان بعض صناعات عادیه وابسته ایله نك
وجودینه رغماً چالیشقان صنف دائماً چیفتجیلک آنفاریه سیله طوبراغه باغلی ایدی
واوزرنده حیوان کی یاشایوب چالیشدینی طوبراق ایله برابر برافندینك مالی، ملکی
ایدی انسان عادتاً اوچفتلک نك دمیر باش انیاسندن و یا حیوانا نندن محدود
بولونیوردی. مدنیت حاضره دمیرایله کومورکی ایکی عنصر مهمه بخار قوتی
سایه سنده پك بونوك بر قیمت و حیثیت ویرمش و زمانمز عمله سی ایله سوسیالیستلر
نه دیرلر سه دیسونلر - اوحظ ایتدکلری ماکنه لر، عمله نك سعادت و حیثیتنه
خادم اولمشدر. انسانلرک فقیر اولان اکثریتی، اوللری سفیل بر (رحبیر)
سوروسندن عبارت ایکن بوکون حقوی و حیثیت و حریت مالک بر صنف
مهم اولمشدر. بوء پك بیوک بر فردرو مدنیت حاضره مزك - سوسیولوژی
نقطه نظر نجه - شمائل ممتازه سندن برینی تشکیل ایدر.

بو ماکنه لر بو فابریقه لر سایه سنده درک عمله - اگر ایسترایسه - بوکون
اک دهشتلی ر اردودن دها زیاده تخریباته مقتدر در. فابریقه لر - تکامل
نتیجه سی اوله رق - تقسیم اعماله رعایت یوزندن اوقدر بویومش که هر
برینک ییکلرجه عمله سی، عمله متخصه سی وار. بویه، ایشنه کوره
صنف صنف آیرلش اولان عمله جماعتک، صنوف مختلفه سی آرسنده
هم منفعتاً هم ده طبیعت مصلحت اقتضاسندن اوله رق صیقی بر رابطه تماون
وار. یاپیلان ایش مکمل و اوجوز اوله نیلک ایچون. تماوناً و تقسیم اعمال

صورتيله ياپيلور . او حالده يالكنز بر صنف عمله نك بر قابريقه ده معطل
قاله بيلسي تكميل قابريقه ايشلرني تعطيل ايدم بيلير . بوندن ماعدا
يكدېكرندن مستقل كورونان صناعات ارده سنده هم اقتصادي رابطه لر
وار هم ده صناعي علاقه لر وار ؛ شو صورتله كه ير قابريقه ده ، بر صنعته
واقع اولان ضرر ديكر بر قابريقه ديكر بر صنعته ده ايراث خسار ايتمكدن
خالي قالمور . بويله بر رابطه نك وجودي اكلاشيلوب طبيعت و كيفيتي
اسباب موجه سيله ايضاح اولوندي مي ، عمله نك انده بو كيفيت قوتلي بر
بر سلاح اوله بيلور . ديكر طرفدن بر تكميل ضروري و طبيعي ده ا
واركه عمله به زياده سيله ظهير اولمده در . صناعتك ترقيسي احتياج ا
بشري بي اقتصاد آهوين ايله برابر زياده لشديريور . ذاتاً احتياج ا بشري نك
مدنيت درجه سيله متناسباً آرتديني تحقيق اتمشدر . شو حال سرمايه لرك
تمركز و تكاففي ده موجب اوله يور ؛ بويوك سرمايه لر ، بويوك بويوك
تشبثاته سوق ايدويور و بالطبع اداره صنايع ده مركزيت حاصله اولويور
مثلا اك اسكي زمانلرده هر كس اونده چيرا ياقاردى ؛ ده ا صوكره لرى
ياغ قنديلي ، ده ا صوكره لرى دخى موم و بالا خره پترول قوللاندى .
بو محور قانك طبيعي ، وجه استعمالى ايجانبجه هر كس استهلاك كننده مستقل و منفرد
قالير و ديكر نك حانندن علاقه دار بولونمزدى . فقط هوا غازى استعمالى
تعمم ايتمكه باشلار باشلاماز ، بو ماده نك طبيعي ، خواص و قابلياتى سييله
برچوق منافع تأميني ممكن اولدى ؛ فقط غاز بر مركززدن توزيع اولونمغه
باشلادى ، چونكه بو صورت هم ده ا قولاي هم ده ا اوجوز هم ده ا
صنعتي سز اولويوردي . بو تكملانده بر طاقم فوائد اولدوغى قطعاً شهب دن
وارسته در ؛ ليكن بونك اك بويوك فائده سي عمله صنفه بخش ايتديكي
قوتدر بوكون عمله بزم كويلر مزدن برينه هيچ بر مضرت مهمم ايراث

ایده من . چونکه هر کوبلی هم افندی در همده عمله در . کنندی ایشی
کنندی کورور . لکن مدنی بر عملکته صناعایله فابریقه لرله بر مرکز ثروت
اولمش بویوک شهرلرده عمله پک مهم ضرر لر ویره بیلیر . غاز فابریقه سی
غازی کسیدی ، بوتون شهرک کوزی قاراریر ، کوبلی ایسه مومنی پترولی
یا فقهده دوام ایدر . فرض ایدیکرکه غازء صو ، شندوفر ، تلفون ، پوسته
ودها بویکی ، حیات اجتماعیه ذیمدخل اولان حواج مهممی اداره
و توزیع مأمور و خادم اولان عمله - بعض مدھش سوسیالیستلرک
توصیه سی وجهله - بردنبره تعطیل اشغال ایتسونلر ؛ مدنی بر مملکته
دهشتلی برسکنه عارض اولوردی . و بو سکنه نك تولید ایده چکی
ضررده ملیسونلره بالغ اولوردی . بونک اشال عیدده سی واردر ،
وهر زمانده وقوعه کلکیده در . ایشه صناعته مرکزیت اداره نك عمله
صنغه نه درجه ونه وجهله ظہیر اولدوغی بورادن اکلاشیلور . حالبوکه
ابتدائی بر جماعته بوتلمک بوقدر اوله ماز . بوتون بو احوال و کیفیات ،
بوتون بو ترقیات و تکملات عمله صنغنک قوتی ، حیثیتی ، ثروتی
آرتدیرمشدر . مشهور (کوستا و لوبون) ک تحقیقاتنه کوره بوکون
انکلیز عمله سنک اوچ میلیار فرانک ثروت مدخرده سی وارمش . مع مافیہ
بو خصوصده اک بویوک واک مؤثر عوامل مغنوبه دن بریده علی الاطلاق
حقوق بشریه نك تصدیق و تسلیم ایدلمش اولمیسدر . هر فردک حریتی ،
واجب الرعایه بر حق مقدس اوله رق تلقی ایدیلنجہ آنقاریه کنیدیلکندن
قالقمش ، اجتماع ایتک تألیف قوت ایله مقاومت ایتک حقده حریت
شخصیه نك طبیعی و مشروع بر نتیجہ ضروریه سی حکمنی آلمشدر . اراتق
عمله ایله سرمایہ دار و پاترون آره سنده انجق معاہده ایله ایش اوله بیلیر
زورله آنقاریه ایله دکل ... ترقیات صناعیه یی بو حریتہ سبب کوسترن

حکما واوردر . حرتي ، رقياته سبب مستقل عد ايدنلرده پک چوقدر .
 بن ظن ايدرم که بوايکي شرط آره سنده تلازم واوردر . مع مافيه بومسئله نك
 بوراده مناقشه سنه لزوم يوق ! يالکز شوراسي اي بيله لم که مدنيت
 حاضره نك زمين استنادي تکملات صنايعه در . بو تکملاتک ماکنه لر
 سايه سنده وجود بولمش اولدوغنده شبهه اولماقوله برابر ، بونجه فابريقه لري
 بونجه ماکنه لري اداره ايتک ايچون اسکيندن فضله عمله يه لزوم درکاردر .
 فابريقه لر ، صاحب لري عمله دن مستقي ايتک شوبله طورسون بالعکس
 عمله نك عددني نزيبده و موقع اجتماعيسي تحکيم وتشبيده خادم اولمشدر
 بوکون بوسايه ده عمله اک مدهش براردو تشکيل ايدسيور ؛ تقسيم اعمال
 ضروري بر نتیجه تکمل اولدوغی ايچون هر ايشه کوره عمله اختصاص
 ايتمش و عمله نك بووجهله اختصاصي صنوف مختلفه يه انقسامی اقتضا
 ايله مشدر . بوانقسام ضعف دکل ، بر تشکل اجتماعي بر (Organisation)
 درکه صنوف عمله آره سنده شدتلي بر رابطه تعاون وجودينه سبب محض
 اولمشدر . عمله نك سرمايه تشکلنده دخی قطعی واهميتلي تأثيراتی واوردر .
 (ال امکی) مسئله سنک محصول سبي ايله و بناء عليه سرمايه وکار ايله
 غایت صیقي علاقهي واوردر . اولانجه اهميتيله تتبع ايديليرسه (ال
 امکی) نکه رقابته ، استهلاکه حتی بعض عوامل طبيعيه واقليميه بيله
 تابع اولدوغی تحقق ايدرسده اک اول عمله نك قابليت وکفايتيله علاقه دار
 بولونديني اکلا شيلير . ايشته مدنيت حاضره مزك عمله يه بخش ايتديکي
 صلاحيت وويرديکي اهميت ومکننه بوکي برچوق سبيلر واوردر .
 شيدی شو قدر بيله لم که عمله نك حيثي وار ، قوتي وار ، اسباب
 مدافعه سي ، ثروت مدخره سي وار ، ارادتي ، حرتي وار ، مدافعي وار ،
 دوستي وار .

دوستلری بوجالیشقان صنف انسانیتک خیرخواهی اولانلردو
بونلرمیاننده حکمادن، علمادن، شرادن، رومانچیلردن، سیاسون و اخلاقو-
ندن برچوق کشیلر وار . فقط اولنلرک دشمنی طبیعیمی عد اولونان
باطرونلردن ده وار . هم بو ، کوروندوکی قدر غریب برکیفیت دکلره
زیرا منفعتنی حقیقه درک ایدن برباطرون عمله نك انصمیمی الک حقیقی وک
جدی دوستیدر . اشته موقیات انسانیتپرورانه سندن براز بحث ایتک
ایسته دیکم (مستر قادبری Mr Cadbury) بوقیلدن برآمددر .

انکلتزیه بوسفر واقع اولان سیاحتزده بعض مشهور شهرلری ده
زیارت ایدوب مهم فابریقه لری کورمک پروغرائمزده مندرجدی .
(نیو قسل) (مانچستر) (لیور پول) کهی دنیانک الک مهم تجارت مرکز لرنده
برر کون کزوب برر کچه دیکندکدن صوکره (برمنگام) شهرلینه
کلک بوشهر انکلتزده فابریقه لریله برنجیلکنی محافظه ایتکنده بولونیور ،
طن ایدرسهم بیک یوزمی بیک ایکوزمی فابریقه سی وار . بونلرک
طبیعی ایجق بریسنی — سلاح فابریقه سی ! — زیارت اید بیلک ؛
وقتیزک مساعد اولمادیقندن مکمل دارالفنوننی امال ایتکده (مستر قادبری)
نک نمونه اولتی اوزره عمله سی ایچون بنا ایتش اولدوغی (بکی کوی) ی
زیارت ایتکی ترجع ایلک بن ایستردم که بولطیف ، بولطیف ، بوجتیارکوی
وطنداش لرمدن هان هرکس زیارت ایتسین . انکلتزده چالیشقان و ناموسلی
برعمله نك نه درجه لرده حقوقه ، سعادته ، حیثیته مظهر بولوندوغی کوروردی .
(میسر قادبری) مشهور چیقولاته فابریقه سنک صاحبی در . کندیسی
(قوه کر Quaker) ده نیلن مذهب سالکاننددر [۹] تمیز ، دنج ،
[۱] بوفره بزم باطینه و صوفیه اعتقادینه بکزر بعض احکامه تابع غایت صلح و
و ناموسلی آدم لردن سرگبدر .

اطوار و گفتاری ساده، خاص القواد بر اختیار دره بزی کندی کوینده
 بر کوشکده ساعت بش چینه دعوت ایتشدی . اورایه اونومو سیلار
 ایله کیتدک . انکتره بویدن بویه چایر ، اورمان ، آقار صو ، شلاله کچی
 طبیی کوزللكر ایله امثالسر بر بانچه در هله برمینقام شهری غایت صهی
 و تمیز یشل و هر دم تازه چایر لری ایله چوق برلره فائقدر . برخلی کوزل
 چایر لر ، کوچو جوك اورمانلر ، بانچه لر کچدکن صوکره (مستر قادبرینک)
 بزی قبول ایده چکی یره واصل اولدق . کوزل و ظریف بر چنستان
 ایچنده کوشکدر واردی . بانچه لردن کچدکن صوکره اوستی صاچاقله
 اورتولی اوکی کاملاً آجیق و بانچه یه ناظر بر کنش صفیه کیردک .
 چای سفره سی اوراده حاضر کنش ایدی . اوراده یدیکمز کوزل سیاه
 اوزوملر ، شفتالیر بوترن اوبانچه نك سرلرنده یتشدیرلش میوه لردندی .
 چای ایچلدیکی ائشاده اوتدن بریدن قونوشولدی بعض معلومات
 استحصال ایتدک . بر مدت صوکره خانه صاحبی آباغه قاقه رق فرانسرجه
 یازلش بر نطق اوقودی . بونده عملیه یاردم ایتک اونلرک ترفیه حاله
 چالیشقی فریضه سندن بحث ایدیلوردی ؛ قوه کرلر شدتله محاربه علمبنده
 بولونقلری ایچون مستر قادبری دخی بعض اتهامات مناسبه ایله جریان
 بحثی بوزمین ارجاع ایدرک ، کندیسنه مخصوص خالصانه بر طور ایله
 مقاصد استیلا جویانه بی و اوکا سائق اولان حسیات شدتله تقبیح
 ایتدی و (محاربه لر ایله افنای انسانیته صرف اولونان پاره لر عمله نك
 ترفیه حاله صرف ایدایسه یدی مدنیت حقیقیه نك آثاری کورولور و دنیا
 عموم ایچون بر سعادتخانه اولوردی) دیدی . حسن نیتک خلوص
 محبت و غیرتک بوبولده فصل بر اثر حاصل ایده بیله جکینه مثال اولمق اوزره
 دخی کندی کویندن قیصه جه بحث ایتدی ، فقط او ایله بر طور صافیانه

ایله سوز سویلیوب حیاتی اورطیه قویوردی که بن او صروده بو فضیلتی، بو انسانیتی اختیارک چهره‌سند ظاهر اولان معنای خلوصه بباقرق حقیقه مسرور و شادمان اولدم و براز دوشوندکن صوکره، انکلتربی بودرجه مدنیت و سعاده ایصال ایدن اعظم آره‌سند بو آدمی الک ایلری صفده کوردم و نطقه جواب و یرمک خدمتی بکا توجیه ایدلمش بولوندوغی ایچون بو حیاتی‌ده برلسان مناسبله کندیسنه بیان و انسانیتی تبریک ایتدم. صوکره کوی کز مکه چیققد.

بوکی کوک اسمی (بورن ویل Bournville) در اداره‌سی بر (تروست) النده در. (ووسترشیر Worcestershire) ده نیلن قطعه‌نک شرق شمالی جهته‌ده کائندر؛ (برمنگام Birmingham) شهرینک‌ده درت میل جنوب غریسنه دوشر. کوی تشکیل ایدن بنالک بعضیاری بیک سکز یوز یتش طقوزده یابیش ایسه‌ده تکمیل کوی بیک سکز یوز طقسان بش سنه‌سند اجمال ایدلمشدر. بوتون بو کوی اولریله اورمانلری و چارلریله (بورن ویل کوی هیئت اداره‌سی Bournville village trust) نامنده بر جمعیتک ملکدر و اداره‌سنه دخی بو (تروست) نظارت و تقید ایدر. فقط بوتون بو تشبثات و حتی کوک پلانی، تربیتی هپ (مبستر جورج قادبری) نک اریدر. بو ذات (نورت فیلد Northfield) لی در.

فابریقه‌سنگ عمله‌سی هر وجهه له بختیار و صرفه یاشاتقی حس مجلی ایله ملهم اولان (مبستر قادبری) بویه بر کوی تاسیس ایتک لزومی درک ایدمجه بر (تروست) تشکیل ایتش و اونک اعضا‌سنه تقدیم ایتدیکی لایحه‌ده افکار و حیاتی و مقاصد خیر خواهانه‌سی واضحاً اورطیه تویمشدر بالخاصه شو ایکی ماده آیه شایان دقتدر:

« بویه بر کوی تأسیس ایتکدن اصل مقصد عمله نك ترفیه حالیدر .
 صحتہ مضر و هوا و کونش کي حوائج حیاتجہ کفایتسز برلرده بر چوق
 عملہ نك ازدخامندن تولد اید. چك مضر تلوک ، فلا کتلوک اوکني آلق
 و چالشقان صنفك سفالته چاره ساز اولمقدر . باغچه لرده قیرلرده مشغول
 اولق ، طوبراقله اوغراشمق پك طبیی و پك صحنی بر مشغله در بز بوکوی
 حیاتك منافعی فابریقه لرده دخی تأمین ایتك ایستورز . »

« کرک بر مینغام شهرنده کرکسه انکلتړه نك سائر برلرنده عمله صنفك
 شرائط حیاتیه سنی اصلاح و امر معیشتی تهوین ایتك واونلری آچبق
 هواده چارلرده ، باغچه لرده یاشاتق وایشاتك اصل مقصد مزدر . »

میستر قادبرینك بویه صریح و واضح برلسان ایله اورطیه قویدوغی
 فکر و مقصد ، بوکون — هله مدنی و صناعاتپرور مملکتلرده — اکمهم
 اک انسانیتکارانه اصلاحاتك نقطه استنادیدر . میستر قادبرینك دیدیکی
 کبی بیکلرجه و بیکلرجه عمله نك ، چولوق چوچوقلرله برابر غایت
 طاروویس اولرده ، متعفن و رطوبتلی قاراکلی کوشه لرده هوا و ضیادن
 محروم اوله رق قورت کبی قایناشوب یاشامغه چالشمنی مدیتیز ایچون
 اک بوپوک رذالتدر .

بوزوالیلر چار ، اغاج ، چچک ، آقار صو کورمک احتمالاتندن
 قطعاً محروم اوله رق عمرلری سفالت ایچنده یکیریورلر . قواعد صحیه
 موافق اوله رق برتنفس خانیه بیه مالک دکلدلر . »

« بوتون بواسباب سفالت انسانك هم جسماً هم اخلاقاً دوشکونلکنی
 موجب اولویور . شرائط حیات دشمن سعادت اولونجه انسانلردن صحت
 و صانت و اخلاقجه سلامت بکله مه ملیدر . سفالت حیات ایله شدت
 احتیاحك نه فلاکتلی نتیجه لر ویردیکنی کوره بیلک ایچون اسکی اصول

اوزره اداره اولونان فابریقه‌لری زیارت ایتمیدر . زواللی عملهدن بر قاجی کال جسارت و متانتله چالیشدق، بیک مشکلات ایله بوتون موآنله غلبه چالیور و بناءً علیه براز یوکسه لیورسه ده بیکلرجه سی ده ، انسانیتدن دوشمش ، بوسبوتون جانواز اولمش اولان اخلاقسز جانیلر سوروسنه التحاق ایدرک مخلوقات مضره نك عددی آرتریدریور . برقسم کلیسی دخی تورم ایدرک اك مردار سفالتلر ایچنده هدر اولوب کیدیور . بو حال مملکتیز ایچون بر فلاکت و بر تهلکه در .

بوملاحظه لر بر فکر سلیم و بر قلب صافک محصولیدر . تأمین منفعت سائقه سیله دوشونولمش اولدوغی قبول اولونسه بیله منفه برستلکک بودرلوسی انسانیت پرورلکک ال عملی و قابل الاجرا اولان صورتی در . بر فابریقاتور منافع ذاتیه نی عمله نك سعادتنده ، صحتنده آرار و بوقدر مستحسن بر صورت معامله ده بولورسه فاعلی و بانیسی اولدوغی خیرات اعتباریله خیالپرست انسانیت پرورلکک اک اییسندن زیاده ایش کورمش و سفالت بشریه یه چاره ساز اولمش اولور . چونکه معرفت ، یالکن اصلاحات دوشونه بیلک دکل ، جماعتک اقتصادی ، اخلاقی ، اجتماعی موازنه سنی بردنبره بوزمیه رق بعض اصلاحات ممکنه نی موقع اجراه قویه بیلک در . بوکا موفقیت بر ده ای مخصوص سایه سنده اوله ییلر . بر جوراب ماکنه سی یایمی ، بر میقرو بک تخریباتنه چاره لر بولمق ایچون داهیلر ظهور ایش اولدوغی کبی ، تمیز ، بختیسار ، مدنی بر کوی یایمی عمله نك محکوم اولدوغی سفالت حیاته چاره ساز اولمق ایچون دخی ، میستر قادبری بردای اوله رق ظهوره کلشدر ، دیه ییلیم .

هان الی سنه یه یقین پر زماندنبری بوذات غایت غلبه لک بر عمله صنفه خواجه لک ایتمکه بولونمشدر . هر بازار کونی ساعت یدیده بر مینغامه

کیدر اوراده برچوق عمله ایله تماسده بولونور ایتمش . بوسایه ده اونلرک اکثریتسینک تراجم احواله ، حیات خصوصیه لرینه واقف اولمش ونه الیم وسفیل شرطلر ایچنده یاشامغه مجبور اولدقلرینی ، نه قوی عوامل اجتماعیه قارشى مذبحونه بر یاس ایله چابالامقده بولوندقلرینی کورمش اکلامش ، تتبع ایتمش وعن صمیم القلب بوحالدن متأثر ومناذی اولمشدر کندى تعبیر مخصوصه « بوفلاکتله قارشى قارشى یه ، یوز یوزه کلمه اسکان عمله مسئله سی (Housing problem) ایله ذهنی تماسه کلش » . عمله حقیقه اوقویوب ایشیدیکى شیلردن دکل هر زمان تماسده بولونوب تکرار تکرار زیارت ایتیدیکى ، پک اینی طانیدینی بیچاره لرك احوال حقیقه سندن ملهم اولمشدر . اووقت قطعاً بوحاله چاره ساز اولمق ایچون عزم ایتمش ؛ وهوادن ، چاردن ، چندن ، ضیادن محرومیت ایله برابر ازدحامک بوسفالتده نه درجه لره قدر دخلی اولدوغنی تیقن اینجه امنی بر دستور شکله افراغ ایلیه رک : (ینه طوبراغه ، چاره رجوع ایتیلدر) دیه قرار ویرمشدر . ایشته میستر قادبری بی بوخیر خواهانه تشبثاته سوق ایدن حسیات و اوحسیاتک الهام ایلدیکى ملاحظات منصفیه نک سبب نشأت و صورت تسلسلی بودر . نظریه سی بوسورت اوزره تقرر ایتدکن صکره همان ایشه تشبث اولمش وشو شرطلرده تعین ایدلش که هراولک برکوزل کوچولک بانجه سی اولسون ، بنا بانجه زمینک انجق درتده برینی اشغال ایتسین . سواققلر کنیش وایکی یقه سی اغاچلره مزین ومحدود بولونسون ؛ وبوتون کوبک ساحه سنی تشکیل ایدن زمینک اونده بری یارق ، عمومی اورمان و اوپون یری اولمق اوزره تخصیص ایدیلسین .

- بویلان اوزرینه (بورن ویل) کوی تاسیسه باشلامش وبرسنه ظرفده ایکی یوز خانه اش ایدلشد . بواولر انکلیز لرك (قوتج Cottage)

دیدگاری کوزل ظریف کوشکلردندر . بونلرک پک اوجوزلری، متوسط اولانلری ونسبه اعلالری واردر؛ وسائر عمله کویلرنده انسانک نظرینی یوران او یکنسق ومتسلسل اولره بکزه مزلر . خصوصیه اک اوجوز اولانلری بيله حفظ سخته موافق یابلمش برر کوچوک کاشانه در وبهمه حال مطبخی و بانو اوطه سی ظریف ونظیفدر . و شوراسی شایان نظردرکه بن ، شیمدی یه قدر بویه کوزل وتمیز براوده اوطورهمدیغم کبی بر انکلین عمله سنک غایت خفیف شرائط ایله بهمه حال تملک ایده جکی بویه تمیز و کوزل بر کوشکه ایلریده دخی مالک اوله بيله جکمدن پک امین دگم . بواولرک وباغچه لرک قطعی بر صورتده افراده صائیلسی، کویک شرائط صحیه ولوازم نظاقتی بمحافظه وادامه امرنده بهض محاذیری داعی کوروندوکی ایچون، طوقوز یوز طوقسان طوقوز سنه مهنتله صائیلسنه قرار ویرلمش وکرک اراضینک کرکه املاکک صاحبی اولان تروستک عهد نامه سنده مندرج شروطه رعایت ایدلمسی ایچون بر کوچک ویرکی ایله دخی بو آیم صائیم معامله سی تقیید ایدلمشدر . شو صورتله اراضی واوزرنده کی بنالر تماماً کویلی نک مالی صائیلادیقندن طولانی هیئت اداره نک صلاحیتی وحق نظارتی ابقا ایدلمش و فقط اولرک اصول مشروعه سی وجهله املاک عادیه کبی اولاده انتقالی ، صائیلوب الیه یلمسی اعتبار یلده عادی بر ملکک بخش ایده بيله جکی حق تصرف محافظه ایدلمشدر . حتی بوفرصتدن مستفید اولمق ایستویده لزومی قدر سرمایه سی اولمیانلر ایچون بر نوع استقلال معامله سی آچیلش واک موافق شرطلره پاره راضی ویرلمشدر . بالاخره طوقوز یوز طوقسان طوقوز سنه پک اوزون کوروندوکتدن بومهاط طوقسان طوقوز سنه یه تنزیل ایدلمشدر .

هیئت اداره سی شمدوفر قومپانیالریله وسائر جماعتلرله مناسبتلرده

بولونوب دها اوجوز وسائط نقلیه تأمینی ایچون معاهداته کیریشمک ، اراضی صائمق ویا کیرالامق بعض مواقعی اصلاح ایدرک اوزرنده بنا یاپدیرمق ومکتب خسته خانه ومعابد کبی هر درلو مؤسسات خیریه وجوده کتیرمک ایچون صلاحیت کامله یی حازدر .

میستر قادیری بوکی مؤسساته فرق دینیہ وسیاسیه غیرتنک صلح وسلامت و اخلاق عمومیه نقطه نظرندن درجه مضرتی حقیله دوشوندوکندن بوخصوصده فوق العاده اصرار ایتش وقیصقا محلق ، رقابت و پروپاغاندایه قطعاً مانع اولمهی شرط قوشمش وچاره لرینی ده ملاحظه ایلشدر .

مسکرات صائمق مسئله سی ده عمله کوننده پک مهم وشایان ملاحظه بر کیفیت در ؛ اوده دوشونولش و هیچ بر او ویا خود بنانک بوتجارتہ تخصیص ایدلماسی اول امرده قرار کیر اولدقدن صوکره بوجه آتی شرطلره رعایت قیدیلہ مسکرات مسیمه فروخته مساعده ایدلمشدر . اولاً بلا استثنا عموم هیئت اداره اعضاسنک تحریری اوله رق بیان رضا ایتملری برنجی شرطدر . بویله جه عمومک رضاسی هپ بردن تحصیل اولوندقدن صوکره ایچکینک جنسی ، مقداری ، موقع وزمان فروختی تعیین ایتک صلاحیتی ینہ هیئت اداره یه ویرلمشدر ؛ اوندن ماعدا مسکرات فروختندن طوبلانیله حق اولان حاصلات صافیہ نیک کافه سی کوی اهالیسنی سرخوشلقدن قورتاره حق الکلیجه لر و او یونلر تأیسنه صرف ایدیلہ جکدر .

بوکی شروط ایله اداره سی مضبوط اولان بوتیمز کوی شهبه مز دنیا ده یکانه بر نمونه مدنیتدر ؛ بوکون بوسعادت یالکز میستر قادیری نیک عمله سنه مکافاناً حصر ایدلمدیکی ایچون منافعی چارچابوق نعم ایتکده وبوه قیاس وقاعده یه توفیقاً کویلر احداثه چالیشلمقددر .

كوك مهندسی (مستر هارودی) (W. A. Harvey) ایله
(مستر طایلار H. B. Tylor) نام ذاتلردر . برنجیسی باشلامش
ایکنجیسی دوام ایتشدرد .

اورمانلرك و باغچلرك ترتیب و محافظه سی ایچون ایکی صاحب مسلك
اوسته باغچوان ایله معتلرنده برچوق مأمورلر واردرد . بوایکی معلوماتلی
باغچوان هرکسه لازم اولان معلوماتی ویرمهک ، باغچسنی ترتیبه مأموردرد ؛
فقط اوندن سوکره هرکس کندی باغچسنى حسن حالتدن بالذات
مستولدر . باغچوانلق تحصیلی ایچون ایکی درس صنفی تشکیل اولونمشدر ؛
طلبه کنجیلردن وچوچوقلردن مرکبدر .

سوقاقلر لاقلا قرق ایکی قدم کنیشلکننده در و طرفینده اغاچار
واردرد .

اولر لاقلا یکریمی قدم قدر سوقاقلردن کیده بنا اولونمشدر ؛ شو
تقدیرجه برآودن دیگر اوه اولان مسافه سکمان ایکی قدمدر .

ایشته حسن نیت ، غیرت وفدا کارلقله بر آدمک نه بویوک خدمتله
دووق اوله ییله جکنی بوکوبی زیارت ایدنلر بالذات و بالقمل کورورلر .
شبهه بوق که مسترقادبری بوموققیایله همله نك اک بویوک دوستی و سوسیالیزمک
اک بویوک واک قوی دشمنی در . بیهوده مناقشات ایله ، یاخود اغراض
سیاسیه تبعاً اراد اولونان مضر نطقلرله زواللی عملیهی اخنلاله دعوت
ایدرك بوسوتون سفالتلرینی آرتمق مقدنسه بویله برکوی تأسیس ایدوب
ایشجیلری معیشت مدنیه مک ذوقندن حصه یاب ایتمک ، حاللرینی ترفه فکر
و وجدانلرینی تربیه ، امورینی اصلاح ایتمک بویوک برانسانیتکارلقدر
سوسیالیزمک امید ایتدیکی فوایدی تأمین ایله برابر القا ایتدیکی فسادک
اقتصاداً ، صحناً ، سیاستاً و اجتماعاً داعی اولدینی تهلهک لری دخی هنوز

حالت رشيده ايكن بو غمق ، سوسياليزم مسئله سنى بالفعل حل ايتك
 ديمكدر . بو ذاتى وئاسيس ايتديكى كوي كورنلر امين اوله بيليرلر كه ميستر
 قادبرى نك عمله سى - هر نه كى تاثيره معروض بولونورسه بولونسون -
 تعطيل اشغال ايتمز . بو بر بويوك موفقيتدر ؛ بو موفقيته نائل اولان آدم
 دخی بويوك بر آدمدر .

دوقتور رضا توفيق